



Dear Friends and Supporters of DMI,

Spring is here with all the splendor of cherry blossoms, azaleas and so many other spring flowers. It brings with it a lot of new starts ? new schools, new jobs, moving to new homes etc. We look forward to it being the start of great things in the world of the deaf ? bringing hope and salvation to many around the world.

This month we are sending you an update on some of the DMI schools and dormitories, where the children you help support are living and being educated. Jenny Reid in Australia compiles these informative reports for us. We hope you will enjoy reading it and feel privileged to be part of such a great work. Your prayers and your gifts are so much appreciated.

With warmest greetings from the Japan DMI Board.

Alayne Madore
Chairperson

敬愛する友人と支援者の皆様、

桜とつつじ、様々な草花も咲き、花爛漫の今日の頃、春の訪れを実感しています。春は新たな始まりの季節です。新学年、新たな就職、新居への引越などの時です。世界各国のろうの人たちにとっても、すばらしいことが始まる時となり、多くの人々に希望と救いがもたらされますようにと願っています。

今回は、皆様にご支援くださっている子どもや青年たちが教育を受けている、DMIの学校と寮のいくつかの近況報告をさせていただきたいと思います。

DMI オーストラリア本部のジェニー・レイドが作成した報告レターをお届けいたします。これをお読みいただき、皆様がすばらしい働きの一躍を担ってくださっていることを感じ取っていただければと存じます。

皆様のお祈りとご支援を心から感謝いたします。

DMI 国際ろう者支援会 日本支部
アレイン・マドレ
理事長

スポンサーシップ ニュースレターの翻訳 (translation of sponsorship newsletter)

敬愛する支援者の皆様、

皆様のろう者へのご関心とご支援を心から感謝いたします。皆様の尊いご支援により、様々な学校に通っている生徒や若者が約380人います。小さな子どもたちは初めてろうの友だちができて、とても喜び笑顔になります。青年たちは教育を受けることのできる特権を感謝しています。ご支援をありがとうございます。

ウガンダ

ウガンダの中高生のろう者は、健常者が受ける国家試験に合格するため熱心に勉強しています。ろう者の学校は健常者の学校よりも授業料が高額です。DMIの高校生がカンパラにあるキャンボゴ大学に入学できたことをお知らせできることは、とても嬉しいことです。さらに高校卒業生4人が、イガンガ教育大学で小学校の教員になるための学びをしています。この4人の学びのために、ご支援くださる方があればご連絡ください。現在DMIから支援を受けているのは、小学生12人、中学生12人、大学

生6人です。皆とても貧しくて、皆様からのご支援なしには勉学を続けることができません。

ケニア

ケニアのろうインマヌエルクリスチャンスクールは、長年教師であったポール・オカワの急死により、悲しい学年末を迎えました。ポールは8歳で耳が聞こえなくなり、洋服仕立ての仕事をした後、ろう学校の教師となりました。1996年から教鞭をとり、子どもたちにとっても慕われていました。私が昨年学校を訪れた時、その様子を見て嬉しかったです。ウエスリー校長はメールで「ポールの急死により、学校も地域も暗雲に覆われているようです。」と書いてきました。全生徒が他の学校を訪れていた日に、ポールは体調が悪くなり、翌日病院で亡くなりました。家族、学校、地域の皆が非常に悲しんでいます。

それは卒業式とPTA会合を予定していた時期でしたので、行事は1月に生徒が学校に戻るまで延期されました。生徒の休暇中に教師たちは、ろうの子どもたちとコミュニケーションができるように、

両親たちのための手話クラスを開きました。良いお知らせは、学校に電気が引かれたこと、新しく購入した土地の畑の作物が成長していることです。トウモロコシとサツマイモが交互に収穫され、学校の給食には野菜も出るようになりました。子どもたちは放課後に農業のお手伝いをし、そのことが職業能力習得にとっても役立っています。

ミャンマー

インマヌエルろう学校の9人の新生生は学校にすぐに慣れて、楽しい大家族のように過ごしています。入学時に女子生徒は何人かに作ってもらった学校の色である緑と白の服を着、男子生徒はシャツにバッジを付けていました。DMIの学校はカレーの学校と関連しているので、そちらから試験が出されます。6年生の男子1人と女子1人は、健常者に比べてとても良い成績を取りました。この学校には19人の生徒がいて建物が狭いので、新しい校舎を建築しない限り、地元政府から学校続行の許可がありません。

寮はとても混んでいて、教室は編んだ椰子のラフィアで造られています。寒い時には教室で教師も生徒もコートを着なければなりません。新校舎を建てる土地はあるので、資金があれば建設ができ、政府から学校を続ける許可を受けることができます。

エジプト

エジプトでは事業が続けられており、皆様のご支援を感謝します。農場の椰子とオリーブの木の灌漑技術開発に時間がかかりましたが、農場に水を供給でき好条件です。青年のアクセサリー作り、手芸や木工作業指導が続けられ、若者はいろいろな所で集まり、週日にはカイロのYMCAでフットボールやバスケットボールをしています。

タイ

チェンマイのマイサイン幼稚園と寮は、新しい貸しビルに移転しました。以前の所よりも良い場所にあります。竹で造られた幼稚園の建物は分解して新しい場所に建てられました。幼稚園の子どもが2人増え、最初にいた2人の男の子は家が遠く離れている6人のろう者とチェンマイのろう学校に通っています。寮が建てられたのでチェンマイで学校に通い、週末や休暇の時には自宅に帰ります。毎日車で学校に送迎され、他の生徒たちとの交友を楽しんでいます。

フィリピン

ダバオのインマヌエルろうセンターには、生徒が120名以上います。その中には地元の学校に通っている生徒もいますが、他の生徒たちは敷地内にあるDMIの高等学校と大学で学んでいます。ろうセンターの寮に住んでいる多くの生徒は、家が遠くて毎日通えない距離にあります。学校は青年たちにすぐれた教育を提供し、より良い就職の機会を与えています。現在の教師の何人かはこの学校の卒業生であり、また卒業生の何人かはフィリピンの他の学校

で教えています。ろう者にとってこの教師たちは成功例です。

ろうセンターでは行事が多くあり、生徒の両親が出来る限りそれに参加しています。10月にはダバオDMIの17周年記念を祝い、感謝イベント、パレード、紫、青、赤紫、黄色の4色のチアダンスに続き、2日間のスポーツイベントがありました。毎年開催されるカカヤハンフェアは国内の障害防止とリハビリ週間と呼ばれています。この時にDMIは出し物を依頼され、写真にある民芸踊りをしました。この一週間の行事は、障害者の人権と、芸能による彼らの才能の紹介に用いられています。

バコロドの寮での活動は順調で、12人以上の生徒が住んでいます。その中には、遠距離と貧困のために今まで学校に通うことの出来なかった年長の青年たちもいます。彼らはこの機会をととても感謝しています。

リガオのフィッシャーメン・オブ・クライスト・ラーニングセンターは、建物の改修をしてくださったオーストラリアの奉仕グループに感謝しています。生徒たちは修理されたブランコを楽しみ、新しくなった豚小屋に子豚が5匹いて、養豚プロジェクトを再開しています。昨年9月24日にはミリナオの生徒も加わって、ろう活動26周年記念のお祝いに参加し、大雨にもかかわらず特別企画とコンテストやゲームなどの感謝行事を楽しみました。今年の高卒生何人かはビタミン剤を作る研究所で良い就職ができ、他の卒業生はリガオや他の大学で学びを続けています。

マリナオの学校の生徒は11月20日に記念日を祝って、学校の所在地のバランガイの町のパレードに参加しました。生徒はスポーツ大会でダンスを披露しました。12月3日には両校共に観光地のカマリーンズ・スル地区を見学し、他校の生徒と会いました。

皆様のDMIへのご関心とご支援を心より感謝申し上げます。

DMI オーストラリア本部

里親支援担当 ジェニー・レイド



Deaf Ministries International

DMI 日本部

Web: <http://japan.deafmin.org>

Email: info@japan.deafmin.org

郵便と電話は、大阪インターナショナルチャーチ:

〒540-0004 中央区玉造 2-26-47-407

Tel/Fax: 06-6768-4385

DMI 国際本部 (オーストラリア)

Web: <http://deafmin.org>

Email: muir@deafmin.org

P.O. Box 395 Beaconsfield Vic. 3807

Australia

Tel: +61-3-5940-5430

Fax: +61-3-5940-5432

P.O. Box 395, Beaconsfield 3807 Victoria Australia

Tel: +6135 940 5431

Email: info@deafmin.org



Fax: +6135 940 5432

Webpage: www.deafmin.org

Dear Sponsors and Supporters,

We are very grateful for your ongoing support of deaf students and young people. Thank you for your interest and financial contributions. There are approximately 380 deaf students and young adults who are attending a school, college or vocational centre for the deaf because of your generosity.

The young children very quickly have happy smiles as they make deaf friends for the first time in their lives, and the older students are very thankful for the opportunities education gives them.

THANK YOU FOR SUPPORTING DMI

UGANDA

The **Secondary Deaf Students** are studying extremely hard to pass the same government exams as hearing people in Uganda, and the schools for the deaf charge higher fees than schools for hearing people! We are very pleased to announce that one of our secondary school graduates has been offered a place at **Kyambogo University in Kampala**. Also, four secondary graduates are now studying to be Primary Teachers at **Iganga Primary Teacher Training College**. These 4 students do need sponsorship so if you are interested in sponsoring a deaf teacher's college student please contact me.

There are about 12 primary and 12 secondary students supported by Deaf Ministries International at this time and 6 university or college students. They are all very poor and could not continue to attend school without your financial support.



KENYA

The **IMMANUEL CHRISTIAN SCHOOL for the DEAF IN KENYA** finished the year very sadly with the sudden death of the Senior Teacher, Paul Owaka. Paul became deaf at the age of 8 and after working as a tailor he then became a teacher of the deaf. He has been teaching since 1996 and all the children loved him dearly. It was a joy to see their affection for him when I visited the school last year. Wesley, the Principal said in his email "**His sudden death has brought a dark cloud over ICSD and the whole community.**" The whole school had enjoyed an excursion to another school for the deaf on the Friday. Paul had not felt well and died in hospital the next day. He is very sadly missed by his family, everybody at the school and the community.



This all happened around the time for planning the Graduation Ceremony and the Parent Teacher Association meeting, so these have been postponed until the children resume school in January. While the children are on holidays the teachers are conducting classes for parents to learn Kenyan Sign language so they can sign to their children. The good news is the school now has electricity, and the garden on the new land is growing very well. Corn and sweet potatoes are 'inter-cropped' and fresh vegetables are now on the menu. The children help after school as an introduction to farming which is an important vocational skill for them.

MYANMAR

The 9 new children at the **IMMANUEL SCHOOL for the DEAF** have settled into school very quickly and they are one big happy family. Some of the girls started school in lovingly made special dresses in the school colours of green and white and others wore their shirts with school badges. Our school is affiliated with the Government School in Kalay and they set the questions for our exams. One boy and one girl from grade 6 gained very good results even compared with the hearing children. With 19 children at this school it is overcrowded and new buildings must be built for the local authorities to allow us to continue.

The sleeping quarters are very cramped and the classrooms are built of woven raffia. Sometimes the teachers and children need to wear their coats in class to keep warm! There is land for new buildings but extra finances are needed so we can continue with the building and gain government permission to open again next year.



EGYPT

Our **vocational work in Egypt** is continuing and thank you to those who support this work. The engineering for the irrigation of the date palms and olive trees on the farm has taken a long time but water for the plantation will be a big advantage. Jewellery making, handcraft and woodwork training for young adults is continuing and deaf communities meet in several places and also play football and basketball at the YMCA in Cairo mid week.



THAILAND

MY SIGN Kindergarten and Dormitory in Chiangmai has now moved to a new rented building. It is in a better position than the previous property. The bamboo Kindergarten buildings were dismantled and reconstructed on the new site. Two new young children are attending the Kindergarten and our original 2 boys are now attending the Chiangmai School for the Deaf with six other deaf students whose homes are too far away to attend a school that caters for deaf students. We have started a Dormitory so they can stay in Chiangmai and attend school and travel home for weekends and holidays. They are driven to school each day and the children enjoy the friendship of the other deaf children.



NEWS FROM THE PHILIPPINES

The Immanuel Deaf Center at Davao has more than 120 students. Some attend local schools and others the DMI Secondary School or College on the same campus. Many of the students live in the Dormitory at the Deaf Center because they come from isolated places and cannot travel to school daily. This school provides excellent secondary and college education for the deaf, and young adults are encouraged to continue their education to give themselves better opportunities to gain employment. Some of our current teachers were students at the school and others are teaching in the Philippines. They are a real success story for the deaf.



The Deaf Center has many activities and special days when parents travel to school if possible. The **17th Anniversary of DMI at Davao** was celebrated on October the 18th with



Thanksgiving activities, a parade, and a 'yell and cheer dance' from the 4 groups in violet, blue, fushia and yellow; as well as 2 days of sports activities. The **Kakayahan Fair** is an annual activity also called National Disability Prevention and Rehabilitation Week. During this week DMI Philippines were asked to perform a presentation number and the photo shows a tribal dance. This week-long activity is used to inform people of the rights of disabled persons and show their abilities in special performances.

The **BACOLOD Dormitory** is going well and there are now more than a dozen students staying there during the week so they can attend a school that caters for the deaf. Some are older teenagers who have never had the chance to attend school before due to distance and poverty. They are very thankful for this opportunity.



The **Fishermen of Christ Learning Center at LIGAO** greatly appreciated the repairs made by an Australian working party. The students are really enjoying the repaired swing, and the new piggery now has 5 piglets to re-start that project. On September 24th students from **Malinao** joined them to celebrate the **26th year of serving the deaf**, and a thanksgiving program with special items and contests and games was enjoyed despite heavy rain. Several High School Graduates gained good jobs at a laboratory that makes vitamin tablets this year and other High School Graduates

are continuing their studies at Ligao or other colleges.

The students from the **Malinao campus** celebrated their **Anniversary on November 20th** with a **community parade in the Barangay** where the school is located. The students presented a dance as part of the Sports Fest. On December 3rd both schools will have an educational tour of tourist spots in the Camarines Sur area and meet students from other schools.



Thank you for your interest, and financial contributions to Deaf Ministries International.

Jenny Reid – International Sponsorship Co-ordinator

Email: jenny.reid@deafmin.org